

Stekkerlader	 NL				
Batterij laadapparaat: 230 V/50 Hz					
Accutype	NiCd/NiMH	Vermogen	Oplaadtijd	Laadstroom	Laadfactor in h mAh:
AAA micro	2 / 4	vanaf 200 - 1200 mAh	2,3 - 14 h	120 mA	0,0116
AA mignon	2 / 4	vanaf 500 - 2600 mAh	2,8 - 14,5 h	250 mA	0,0056

Oplaadtijd berekenen (bij lege batterijen):

Max. oplaadtijd (in h) = batterijcapaciteit x laadfactor

Bijv.: 2 x AA 2000 mAh batterij: 2000 x 0,0056 = 11,2 h max. laadtijd

- Na afloop van het opladen moeten de batterijen uit de oplader worden genomen!
- Batterijen met restlading dienen korter geladen te worden!
- Door te lang opladen (overladen) raakt de batterij beschadigd!
- De stekkerlader Base 2/4 is geschikt voor oplaadrij NiCd/NiMH batterijen, type: AA (Mignon – HR 6) en AAA (Micro – HR 3)!
- De Mignon AA en Micro AAA batterijen kunnen alleen per paar (2 of 4 stuks) worden opgeladen.
- AAA batterijen voor het opladen in het diepere en kortere gedeelte van de laadschacht plaatsen.
- Batterijen met de polen in de juiste richting in de laadschacht plaatsen!
- AA en AAA batterijen niet tegelijkertijd in een laadschacht plaatsen!
- Plaats de batterijen, als er slechts 2 worden opgeladen, in de beide voorste of in de beide achterste oplaadvakken.
- Per paar alleen batterijen van hetzelfde formaat, vermogen en dezelfde laadtoestand laden.
- De batterijen kunnen ook gecombineerd worden opgeladen, bijv.: 2 Mignon AA batterijen in de voorste vakken en 2 Micro AAA batterijen in de beide achterste vakken.
- De linker LED geeft aan of de beide achterste laadvakken contact maken en de rechter LED geeft dit aan voor de voorste laadvakken.
- De twee LED's blijven ook bij volle batterijen branden.

Accu - aanwijzingen:

- Meegeliverde batterijen dienen voor het eerste gebruik te worden opgeladen.
- Eventueel aanwezige isoleerstroken tussen batterijen en oplader a.u.b. verwijderen
- Batterijen bereiken pas na herhaald opladen/ontladen hun maximale capaciteit.
- Door alleen volledig ontladen batterijen op te laden, verlengt u de levensduur van de batterijen.
- Diepontlading moet bij accu's worden vermeden. Accu's niet ontladen in zaklantaarns, klokken of brandmelders.Deze raken hierdoor beschadigd.
- Accu's ontladen voorzief. Hoe warmer de omgevingstemperatuur, des te sneller verloopt het ont laadproces. Accu's bewaren bij 2 tot 8 graden, bijv. in de koelkast.
- Onbruikbare accu's worden afgevoerd in een speciale afvalbak of bij de gemeente. Niet bij het huisvuil!

Veiligheidsinstructies:

- S.v.p. nooit alkalische accu's of gebruikelijke wegwerpbatterijen opladen, daar hierbij explosiegevaar bestaat!
- Wij raden u aan alleen hoogwaardige accu's van een goed merk te gebruiken daar alleen deze een lange levens-duur en vele laad-/ontlaadcyclussen garanderen.
- Contacten van laadapparaat/netadaptor niet kortsluiten!
- Apparaat alleen in droge/ruimes gebruiken, tegen vocht en stof beschermen.
- Oplader/voedingsadaptor beschermen tegen hitte, niet afdekken en voor voldoende ventilatie zorgen.
- Defecte netadapters en laders niet meer gebruiken en niet openen. Reparatie uitsluitend door een geautoriseerdevakman laten doorvoeren.
- Apparaat met een droge en zachte doek reinigen
- Stekker bij niet-gebruik uit het stopcontact trekken.
- Opgelet!** Dit apparaat, net zoals alle andere elektrische apparatuur, uit de buurt van kinderen houden!

					
					
					
					
					

Nabiječka	 CZ				
Nabiječka akumulátor: 230 V/50 Hz					
Aku typ	NiCd/NiMH	dop. kapacita	nabijeci čas	nabijeci proud	nabijeci faktor
AAA Micro	2/4	400 - 1300 mAh	2,1 - 4,5h	350mA	0,0116
AA Mignon	2/4	700 - 2600 mAh	1,2 - 4,5h	700mA	0,0056

Výpočet nabijecího času (vybité akumulátory):

Max.nabijeci čas (v hodinách) = kapacita akumulátoru x nabijeci faktor

Např.: 2 X AA 2000 mAh akumulátor : 2000 x 0,0056 = 11,2h max. nabijeci doba

- Po uplynutí nabijecího času akumulátory vyjměte!
- Částečně vybité akumulátory nabíjejte v odpovídajícím čase.
- Přebíjení akumulátory poškozuje!
- Zásuvková nabiječka Base 2/4 je vhodná pro NiCd/NiMH akumulátory velikosti AA (Mignon – HR 6) a AAA (Mikro – HR 3)!
- Mignon AA a Mikro AAA akumulátory mohou být nabíjeny v párech 2 nebo 4 kusy.
- Akumulátory vložte správně do nabijeci pozice.
- Při vkládání dbejte na správnou polaritu!
- AA a AAA akumulátory nevkládejte současně do stejné nabijeci pozice.
- Nabíjte-li pouze 2 akumulátory, vložte tyto do přední nebo zadní nabijeci pozice.
- Každý pár akumulátorů musí mít stejnou velikost, kapacitu a stav nabití.
- Akumulátory mohou být nabíjeny také kombinovaně, např.: 2 akumulátory velikosti Mignon AA v přední nabijeci pozici a 2 akumulátory Mikro AAA v zadní nabijeci pozici.
- Levá LED dioda signalizuje nabíjení obou zadních nabíjecích pozic a pravá LED dioda nabíjení obou předních nabíjecích pozic. Jsou-li akumulátory plně nabité, obě LED diody zůsta-nou trvale svítit!

Důležité informace o akumulátorech:

- Akumulátory před prvním použitím nabit.
- Odstraňte případné izolačné pásky mezi aku a kontakty nabíječky.
- Akumulátory dosáhnou maximální kapacity až po několikrátém nabití/vybití.
- Nabíjejte pouze vybité akumulátory, zvyšujete tím jejich životnost.
- Úplné vybití není vhodné, např. ve svítilně.
- U akumulátorů dochází k samovybíjení , které se zvyšuje s teplotou.
- Proto je nejvhodnější akumulátory skladovat při teplotě 2 až 8 stupňů, např. v ledničce.
- Použité akumulátory nevhazujte do odpadu, ale vraťte je prodejci.

Upozornění:

- Nenabíjejte alkalické nebo jiné jednorázové baterie. Hrozí nebezpečí exploze!
- Doporučujeme používat jen značkové akumulátory, které zaručí dlouhou životnost.
- Nezkratujte kontakty nabíječky a síťového adaptéru!
- Nabiječku chraňte před prachem a vlhkem.
- Chraňte před horkem, nepřikrývejte žádnými předměty! Nutné zajistit dostatečné množství vzduchu.
- Případnou opravu světle výhradně odbornému servisu, který je k tomu určen.
- Vadnou nabiječku v žádném případě neopravujte sami!
- Pro odstranění nečistot použijte měkký, suchý hadřík.
- Pokud není nabiječka v nabíjecím nebo udržovacím režimu, odpojte ji ze síťové napájecí zásuvky.

- Uchovávejte mimo dosah dětí!**

Netstikoplader	 DK
-----------------------	--

Akkumulator opladningsapparat: 230 V/50 Hz

Batteritype	NiCd/NiMH	anbef. kapacitet	ladetid	ladestrøm	Ladefaktor i h/mAh:
AAA Micro	2 / 4	fra 200 - 1200 mAh	2,3 - 14 h	120 mA	0,0116
AA Mignon	2 / 4	fra 500 - 2600 mAh	2,8 - 14,5 h	250 mA	0,0056

Beregning af ladetid (ved tomme batterier):

Max. Ladetid (i timer) = batteriets kapacitet x ladefaktor

Fx: 2 x AA 2000 mAh batter : 2000 x 0,0056 = 11,2 timer max. ladetid

- Batterierne skal fjernes efter udløbet af den beregnede ladetid! Batterier med restladning skal oplades tilsvarende kortere! For lang opladning (overopladning) skader batterierne!
- Netstikoplader Base 2/4 er egnet til NiCd/NiMH batterier i størrelsen AA (Mignon – HR 6) og AAA (Mikro – HR 3)!
- Mignon AA såvel som Mikro AAA batterier kan kun oplades parvis 2 eller 4 stk. Ved opladning af AAA batterier skal disse lægges i den dybere og kortere del af ladeskakten.
- Batterierne skal placeres med korrekt polarisering, se påskriften i ladeskakten!
- AA og AAA batterier må ikke samtidigt lægges i en ladeskakt!
- Når kun 2 batterier oplades, skal disse lægges i begge ladeskakterne på forsiden eller i begge ladeskakterne på bagsiden.
- Oplad kun batterier af samme størrelse, kapacitet og ladetilstand parvis. Batterierne kan også oplades kombineret, fx: 2 batterier af størrelsen Mignon AA i forreste ladeskakter og 2 batterier af størrelsen Mikro AAA i begge de bagerste ladeskakter.
- Den venstre lysdiode viser sikker kontakt for begge de bagerste ladeskakter og den højre lysdiode for begge de forreste ladeskakter.
- Begge lysdioderne slukker imidlertid ikke ved fuldt opladede batterier.

Batterier - henvisninger:

- De medfølgende batterier skal oplades inden de tages i brug første gang. Husk at fjerne eventuelle iso-leringsstrimler mellem batterier og ladeapparat.
- Batterierne når først deres maksimale kapacitet efter flere ganges opladning og afladning.
- Oplad kun afladede batterier på ny, dette forlænger batteriernes levetid.
- Man bør undgå dybafledning af batterierne. Aflad ikke batterierne fuldstændigt med lommelygter, ure eller brand-alarmer, dette ødelægger udstyret.
- Batterier aflader sig selv, jo varmere omgivende temperatur, jo hurtigere afladning. Opbevar batterierne ved 2 til 8 grader, eksempelvis i køleskabet.
- Ubrugelige batterier skal afleveres i samlebeholdere hos forhandleren eller på den lokale genbrugsstation, smid dem ikke ud med husholdningsaffaldet!

Sikkerhedshenvisninger:

- Oplad aldrig alkaliske batterier eller almindelige engangsbatterier, da der kan være eksplosionsfare!
- Vi anbefaler dig kun at benytte kvalitets batterier af kendt mærke, da kun disse garanterer en lang funktionstid og mange opladnings/afladningscyklusser.
- Kortslut aldrig lader/netdelens kontakter!
- Anvend kun apparatet i tørre lokaler, beskyt det mod fugtighed og støv.
- Beskyt ladeapparatet/netapparatet mod stærk varme, dæk det ikke til og sørg for, at der er tilstrækkelig udluftning.
- Defekte netdele og ladere må ikke benyttes og aldrig åbnes. Reparation bør kun udføres af autoriserede fagfolk.
- Rengør kun laderen med tørre, bløde klude.
- Tag netstikket ud når apparatet ikke benyttes.
- Denne apparat skal som andre elektriske apparater holdes uden for børns rækkevidde.**

					
					
					
					
					

Zástrčková nabijačka	 SK
-----------------------------	--

Nabijačka akumulátorov: 230 V/50 Hz					
Typ akumulátor	NiCd/NiMH	Kapacita	Čas nabijania	Prúd nabijania	Faktor nabijania (v hod./mAh):
AAA Micro	2 / 4	od 200 - 1200 mAh	2,3 - 14 h	120 mA	0,0116
AA Mignon	2 / 4	od 500 - 2600 mAh	2,8 - 14,5 h	250 mA	0,0056

Výpočet času nabijania: (pri prázdnych akumulátoroch):

Max. čas nabijania (v hod.) = Kapacita akumulátora x Faktor nabijania

- Tieto akumulátory musia byť po vypršaní max. času nabijania vybrate z nabijačky.
- Príliš dlhé nabíjanie akumulátorom škodí!
- Zástrčková nabijačka Base 2/4 je vhodná pre nabijatelné NiCd/NiMH akumulátory veľkosti AA (Mignon – HR-6) a AAA (Mikro – HR3).
- Mignon AA, ako aj Mikro AAA akumulátory môžu byť nabíjane len párne po 2, alebo 4 ks. AAA akumulátory vložte do hlbšej a kratšej šachty.
- Dbajte na správnu polaritu, je vyznačená na nabijačke!
- Nenabíjajte spoločne v jednej šachte AA a AAA akumulátory!
- Ak nabíjate len 2 akumulátory vložte ich oba buď len do prednej, alebo len do zadnej šachty.
- Po pároch nabíjajte len akumulátory rovnakej veľkosti, kapacity a stavu nabitia.
- Akumulátory môžete nabíjať aj kombinovane, napr.: 2 akumulátory veľkosti Mignon AA v prednej šachte a 2 akumulátory Mikro AAA v zadnej šachte.
- Ľavá LED-kontrolka signalizuje dobrý kontakt oboch zadných šácht a pravá LED-kontrolka oboch predných šácht.
- Obe kontrolky sa nevypnú ani keď sú akumulátory nabité.

Upozornenia:

- Priložené akumulátory pred prvým použitím najskôr nabite. Ak sa nachádzajú medzi akumulátormi a nabijačkou izolačné pásky, odstráňte ich.
- Akumulátory dosiahnú maximálnu kapacitu až po viacerých nabíjaniach/vybíjaních
- Nabíjajte len vybité akumulátory, predlžuje to ich životnosť.
- Zabráňte hlbokému vybíjaniu akumulátorov.
- Akumulátory nevybíjajte úplne pomocou hodín, baterky, to ich ničí.
- Akumulátory sa vybíjajú samostatne. Čím vyššia okolita teploty, tým rýchlejšie.
- Akumulátory skladujte pri 2 až do 8 stupňov, napr. v chladničke.
- Nepotrebné akumulátory patria do zberne, nie do domáceho odpadu!

Bezpečnostné upozornenia:

- Nikdy nenabíjajte alkalické batérie alebo jednorázové batérie, hrozí nebezpečie explózie.
- Doporučujeme nabíjať len vysokokapacitné značkové aku.
- Neskratujte kontakty nabijačky.
- Zariadenie prevádzkujte len v suchých miestnostiach, chráňte pred vlhkom a prachom.
- Zariadenia čistite so suchou a mäkkou handričkou.
- Pripadnú opravu zverte výhradne odbornému servisu, ktorý je k tomu určený.
- Chybnú nabijačku v žiadnom prípade neopravujte sami!
- Zariadenie čistite suchou a mäkkou handričkou.
- Ak zariadenie nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.
- Toto zariadenie nepatrí do detských rúk!**

Ładowarka	 PL
------------------	--

Ładowarka do akumulatorów: 230 V/50 Hz					
Typ akumulatora	NiCd/NiMH	Moc	Czas ładowania	Prąd ładowania	Współczynnik ładowania w h/mA:
AAA Micro	2 / 4	200-1200 mAh	2,3 - 14 h	120 mA	0,0116
AA Mignon	2 / 4	500-2600 mAh	2,8 - 14,5 h	250 mA	0,0056

Obliczenie czasu ładowania w przypadku pustych akumulatorów:

Maks. czas ładowania w h = pojemność akumulatora x współczynnik ładowania
np.: 2 x AA 2000 mAh : 2000 x 0,0056 = 11,2 h maks. czas ładowania.

- Akumulatory należy wyjąć z ładowarki po upływie maksymalnego czasu ładowania!
- W przypadku akumulatorów, które przed ponownym ładowaniem nie zostały do końca rozładowane należy ładować odpowiednio krócej.
- Zbyt długie ładowanie oraz przeladowanie akumulatorów grozi ich uszkodzeniem.
- Ładowarka jest przeznaczona tylko na 2 lub 4 akumulatory NiCd/NiMH typu AA oraz AAA.
- Akumulatory AA oraz AAA można ładować tylko parami lub po 4 szt. na raz.
- Akumulatory typu AAA umieścić w krótszej i niżej położonej części komory ładowania.
- Wkładając akumulatory do ładowarki należy zwrócić uwagę na poprawną polaryzację (oznaczenie biegunów +/- znajduje w komorze ładowania).
- Nie należy jednocześnie ładować akumulatorów typu AA i AAA w jednej komorze ładowania.
- Gdy ładowane są tylko 2 akumulatory, należy obydwą umieścić w przedniej lub tylnej komorze ładowania.
- W aktualnie ładowanej parze akumulatorów muszą znajdować się akumulatory tego samego typu, o tej samej pojemności.
- Parę akumulatorów można ze sobą łączyć, np.: w jednej komorze ładowania można umieścić 2 akumulatory typu AA, a w dwóch tylnych komorach akumulatory typu AAA.
- Kontrolki LED sygnalizują dopływ prądu do akumulatorów.
- Lewa kontrolka LED dotyczy tylnej komory ładowania, zaś kontrolka prawa sygnalizuje zasilanie w przedniej komorze ładowania.
- Kontrolki nie wyłączają się po zakończonym procesie ładowania.

Wskazówki dotyczące użytkowania akumulator:

- Przed pierwszym użyciem akumulatory należy naładować.
- Folię między ładowarką, a akumulatorami należy zdjąć.
- Akumulatory zyskują maksymalną pojemność dopiero po wielokrotnym powtórzeniu procesu ładowania i rozładowywania.
- Ładować tylko rozładowane akumulatory; zwiększy to ich żywotność.
- Pełne rozładowanie akumulatorów nie jest wskazane.
- Nie rozładowywać akumulatorów do końca np.: za pomocą latarki.
- Akumulatory rozładowują się same. Im wyższa temperatura otoczenia, tym szybciej to następuje. Akumulatory przechowywać w temperaturze od 2 do 8 stopni (np.: w lodówce).
- Akumulatory utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami o utylizacji odpadów chemicznych.

Środki ostrożności:

- Nie należy ładować akumulatorów alkalicznych lub zwykłych baterii jednorazowych, gdyż grozi to wybuchem!
- Zaleca się używanie tylko wysokiej jakości akumulatorów makowych, ponieważ tylko takie gwarantują wytrzymałość na powtarzające się cykle ponownego ładowania i rozładowywania.
- Nie zwierać przewodów ładowarki/zasilacza.
- Nie ładować zwykłych baterii, gdyż grozi to wybuchem.
- Ładowarkę należy używać tylko w suchych miejscach, chronić przed wilgocią i kurzem.
- Ładowarkę czyścić się przy pomocy wilgotnej szmatki.
- Czyścić za pomocą suchej, miękkiej szmatki.
- Nie używaną ładowarkę należy wyłączyć z sieci.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

Dugaszolható akkumulátortöltő	 H
--------------------------------------	---

Akkumulátor-töltő: 230 V/50 Hz					
Akkutípus	NiCd/NiMH	Felv. kapacitás	Töltési idő	Töltőáram	Töltési tényező: h/mAh-ban:
AAA Mikro	2/4	200 - 1200 mAh	2,3 - 14 h	120 mA	0,0116
AA Mignon	2/4	500 - 2600 mAh	2,8 - 14,5 h	250 mA	0,0056

A töltési idő kiszámítása (üres akkumulátorokra vonatkoztatva):

Max. töltési idő (h-ban) = Akkumulátor-kapacitás x Töltési tényező

Példa: 2 x AA 2000 mAh-s Akku : 2000 x 0,0056 = 11,2 h max. töltési idő

- Az akkumulátorokat csak a kiszámolt időhatárig szabad tölteni!
- Az akkumulátorok utótöltése csak rövid idejű lehet!
- A hosszabb idejű töltése (túltöltés) az akkumulátorok károsodásához vezet!
- A Base 2/4 dugaszolható töltőkészüléke csak újra tölthető NiCd/NiMh akkumulátorok tehetők.
- Kétféle méret használható: AA (Mignon – HR 6) és AAA (Mikro – HR 3).
- A Mignon AA méretű vagy a Mikro AAA méretű akkumulátorokat párbán helyezheti el a töltő-fészekben, 2 vagy 4 db-ot tehet be töltésre.
- Az AAA típusú akkumulátorok töltéséhez a mélyebb és rövidebb töltőfészket kell használni.
- Az akkumulátorok behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra!
- AA és AAA akkumulátortípusokat ne tegyen vegyesen egy töltőfészekbe!
- Ha csak 2 db akkumulátort akar tölteni, mindig a dugaszoldallal ellentétes oldalra tegye be, de ha mindkét oldalra tesz be akkut, előbb a hátoldalra tegye be öket, hogy a helyzetük ellenőrizhető legyen.
- A párosával behelyezett akkumulátorok azonos méretűek és azonos kapacitásúak legyenek.
- A két töltőfészekbe kombinálva is behelyezheti az akkukat, pl.: 2 db AA típ. Mignon akkut teszaz első töltőfészekbe és 2 db AA típ. Mikro akkut tesz a hátsó töltőfészekbe.
- A bal oldali LED jelzi a biztos érintkezést a hátsó töltőfészekben lévő akkunál, a jobb oldali LED jelzi a biztos érintkezést az első töltőfészekben lévő akkunál. Ha a LED-ek nem világítanak, az akkumulátorok érintkezése nem megfelelő!

További tudnivalók az akkumulátorokról

- A mellékelt akkumulátorokat használatbavétel előtt fel kell tölteni. A töltés megkezdése előtt, az akkumulátorok és a töltőkészülék közötti elválasztó szigetelést kérjük, vegye ki.
- A használatba vett akkumulátorok csak többszöri töltés/kisütés után érik el a maximális kapacitást.
- Csak teljesen kisütött akkumulátorokat kezdjen újra tölteni, mert így érhető el az akkumulátorok hosszú élettartama.
- A gyengülő töltésű akkumulátorok egy bizonyos idő után már nem üzemképesek. Ne hagyja benne a zseblámpában vagy órában vagy tűzveszélyes kisütő eszközben. Ez ugyanis az akkumulátorok teljes tönkremeneteléhez vezet.
- Hosszabb idejű tárolás előtt célszerű az akkumulátorokat kisütni. Ne tárolja tartósan meleg helyen. A legcélszerűbb tárolási hőmérséklet 2-8 C° - pl. hűtőszekrényben.
- A hibás akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemétbe, hanem vigye el a legközelebbi szakkereskedésbe, egy rossz akkumulátorokat gyűjtő tárolóba.

Biztonsági tudnivalók

- Kérjük, hogy sem alkáli akkut, sem szárazelemet ne tegyen be töltésre ebbe a töltőbe, mert töltésre kapcsolásuk robbánáshoz vezethet.
- Ajánljuk, hogy csak jóminőségű akkumulátorokat használjon, mert csak így biztosítható az optimális töltési és kisütési periódus.
- A töltőkészülék/tápegység érintkezőtí tilos rövidrezáráni!
- Ne tegyen szárazelemeket a töltőbe, mert azok nem tölthetők, viszont robbanásveszélyesek.
- A töltőkészüléket csak száraz helyiségben szemeltesse, óvja a nedvességtől és a portól.
- Ha esetleg meghibásodik a töltőkészülék, ne szedje szét, hanem hívassa vszakemberre a javítását.
- A készülék tisztításához csak száraz törökendőt használjon
- Amikor nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozóját a konnektorból!
- Mivel ez a készülék elektromos eszköz, ne adja gyermek kezébe.**